

ния инициалов имени и отчества. В этом заключалось соблюдение национальной традиции трехчленного обозначения лица.

В настоящее время широко употребляется двухчленная номинация по имени и фамилии, что связано с разрушением национальной традиции при номинации лица. На современном этапе в области именованных известных лиц наблюдается и тенденция к снижению этикетности и официальности, что проявляется в обозначении лица лишь по фамилии. Но если для идентификации известного лица нейтральной номинации по фамилии оказывается достаточно, то для идентификации неизвестного лица фамилия является мало информативной, поэтому возникает необходимость в указании на социальный статус лица.

Литература

Введенская Л.А., Павлова Л.Г., Кашаева Е.Ю. Русский язык и культура речи. Ростов н/Д, 2002.

Т.В. Ефремова (Россия, Самара)

ДИНАМИКА КОНЦЕПТА «ART» В АНГЛОЯЗЫЧНОМ ИСКУССТВОВЕДЧЕСКОМ ДИСКУРСЕ (НА МАТЕРИАЛЕ НАЗВАНИЙ КАРТИН АМЕРИКАНСКИХ ХУДОЖНИКОВ XX-XXI ВВ.)

Дискурсивный потенциал названий как малоформатных текстов является предметом изучения множества современных исследований в области лингвистики. Подход к описанию и анализу такого рода номинативных единиц традиционно разрабатывается в рамках ономазиологии, в частности, в трудах Н.Д. Арутюновой, В.Н. Телии, А.А. Уфимцевой, Е.С. Кубряковой. Одним из наиболее эффективных методов исследования языка и коммуникации в настоящий момент является метод дискурс-анализа, который позволяет выявить не только лингвистические особенности языкового материала, но и описать экстралингвистические характеристики коммуникации. М.Л. Макаров в монографии «Основы дискурса» отмечает, что метод дискурс-анализа «естественным образом воплотил общую направленность исследования на многостороннее, комплексное изучение сложного многомерного феномена языкового общения, которое является объектом лингвистического (в широком щербовском смысле) анализа в русле прагмалингвистического подхода» [Макаров, 2003: 73]. Именно сочетание ономазиологического и дискурсивного анализа позволяет рассмотреть не только формальные, структурные и прагматические характеристики названий, но и приблизиться к ценностным, аксиологическим особенностям, благодаря которым полифункциональные тексты такого типа соотносятся с дискурсивным пространством и концептосферой национальной культуры. В настоящей работе рассматриваются названия произведений американского изобразительного искусства как часть искусствоведческого дискурса и сопоставляется актуализация концепта «art» на материале названий изобразительных произведений первой половины XX века (1900-1950) с реализацией данного концепта на художественном материале второй половины XX века, включая первое десятилетие XXI века (1950-2010 гг.).

В современной лингвистике существуют несколько взаимодополняющих подходов к определению концепта, в частности, лингвокультурный подход, разработанный Ю.С. Степановым, и лингвокогнитивный подход, описанный в трудах Е.С. Кубряковой и Н.Н. Болдырева. В нашей работе в качестве исходной теоретической посылки принимается определение концепта, предложенное С.Г. Воркачевым, в рамках которого совмещаются лингвокультурное и лингвокогнитивное понимание данной категории. Согласно этой точке зрения, автор полагает, что «концепт как ментальное образование в сознании индивида есть выход на концептосферу социума, т.е. в конечном счете на культуру, а концепт как единица культуры есть фиксация коллективного опыта, который становится достоянием индивида» [Воркачев, 2004: 117].

Представляется закономерным, что в современном английском языке концепт «art» обладает несомненной актуальностью в силу своей универсальности и получает широкую реализацию на материале названий произведений искусства. *Macmillan Dictionary of English* дает 5 основных значений лексической единицы «art», из которых для нашего исследования особый интерес представляют следующие три:

1. paintings, drawings, and sculptures that are created to be beautiful or to express ideas
2. the activity of painting, drawing, or creating sculptures
3. the arts - activities such as art, music, film, theatre, and dance, considered together. [Macmillan Dictionary of English]

Поскольку объектом нашего исследования выступают названия картин американских художников, наиболее частотными и актуальными на данном материале являются лексические единицы, относящиеся к лексико-семантическому полю «painting». Музыка, кино, танец и другие виды искусства также являются предметом художественного живописного осмысления, что также отражается в названиях картин американских художников, однако частотность единиц, имеющих отношение к лексико-семантическим полям «music», «dance», «film», в корпусе нашей выборки, объем которой составляет 1140 единиц, значительно ниже.

Первое словарное значение единицы «art» определяет искусство как объект – картину, рисунок и т.д., что логично предполагает актуализацию именно этого лексико-семантического варианта в семантической структуре лексической единицы «art» в нашем случае, т.е. в названиях картин американских художников XX-XXI в.в.(46%) Остальные 54% приходятся на реализацию концепта «art» во 2-м и 3-м значении лексической единицы «art».

Для названий картин, выполненных американскими художниками в первой половине XX века, характерно упоминание жанрового своеобразия или назначения изобразительного полотна. Упоминание жанра характерно для 82% случаев этой группы, из них на 3 базовых классических жанра приходится 72%: натюрморт – 34% (*Still Life with Apples* William Sommer (1929–35) *Still Life: #4* Bruce, Patrick Henry (1922-23), портрет – 24% (*The Thinker: Portrait of Louis N. Kenton* Thomas Eakins (1900), *Portrait of a Girl with Flowers* Maurice Brazil Prendergast (1910-13), пейзаж – 14% (*Landscape with Country House* Calder, Alexander (1923-26). Четвертый жанр, упоминающийся в названиях картин этого периода – автопортрет – составляет 10% от общего объема выборки, которая базируется на этой подгруппе, – (*Self-Portrait* Sloan, John (1924), *Self-Portrait with Hat* Maurer, Alfred Henry (1927). Приведенные результаты подсчетов ни в коей мере не свидетельствуют о популярности определенных жанров живописи в обозначенный период, но подтверждают общую тенденцию отражения жанрового своеобразия в номинации живописных работ, согласно которой в названиях пейзажей основное внимание уделяется характеристике изображенного места, а не упоминанию жанра. Помимо лексических единиц, обозначающих жанр произведения – «still life», «portrait», «landscape», в названиях картин достаточно часто можно обнаружить единицы, определяющие назначение работы и ее характер – «study», «sketch», «a preparation for»: *Philosophy: A Preparation for the Mural in the Museum of Fine Arts, Boston* John Singer Sargent, *Study in Auburn* Alice Pike Barney (1904), *Sketch for Atlas and the Hesperides* Sargent, John Singer (1922-24). Подобная терминология характерна для англоязычного искусствоведческого дискурса в целом, ее присутствие в названиях картин американских художников говорит о том, что номинация является частью англоязычного дискурса искусствоведения и в какой-то мере выполняет таксономическую функцию, классифицируя предметы искусства в соответствии с жанром и целью их создания.

В названиях картин, созданных художниками США в период с 1950 по 2010 гг., упоминания жанра значительно менее частотны. Единицы «landscape», «portrait», «still life», обозначающие жанры живописи, присутствуют в названиях гораздо реже, чем единицы «painting» and «drawing»: *Painting Number 2* Franz Kline (1954), *Painting* Philip Guston (1954), *Wall Drawing #1144, Broken Bands of Color in Four Directions* Sol LeWitt (2004). Последний пример, содержащий единицу «drawing», что обращает на себя особое внимание, т.к. нашу выборку составляют названия работ, которые относятся к живописи – «painting», а не к рисунку – «drawing». В основе разницы между этими понятиями лежит различие используемых для создания художественного произведения материалов. В соответствии с определением словарей *Cambridge Advanced Learner's Dictionary* и *Macmillan Dictionary of English*, «painting» – это картина, выполненная с использованием краски – «a picture made using paint» [Cambridge Advanced Learner's Dictionary], в то время как для создания рисунка – «drawing» – используются карандаш, чернила, тушь – «the act of making a picture with a pencil or pen, or a picture made in this way» [Cambridge Advanced Learner's Dictionary]. Для создания работы Сола Ле Витта *Drawing #1144, Broken Bands of Color in Four Directions* были использованы синтетические полимерные краски; для создания работ *Basket Drawing* (2001) и *Float Triptych Drawing* (2000) Дэйла Чихули – акриловые краски; произведения *Spencer Drawing* (2000) Элизабет Пейтон выполнено маслом, – таким образом, эти работы формально принадлежат к категории «painting», однако лексическая единица «drawing» в их названиях определяет работы как рисунки. Подобное противоречие характерно для названий произведений современного американского искусства, однако оно вряд ли может быть объяснено терминологической непоследовательностью современных художников. На наш взгляд, данное несоответствие может быть связано с современной тенденцией к использованию смешанной техники, в которой со-

четаются элементы живописи, рисунка, коллажа и т.п., в результате чего традиционная классификация жанров изобразительного искусства в соответствии с использованием материалов, отраженная в словарных дефинициях, оказывается недостаточной. В некоторых случаях достижение эффекта цветовой условности может являться частью жанровой игры художника. Современные художники стремятся не столько строго следовать правилам терминологии искусствоведения, сколько отразить в названии достигнутый эффект, порой стирая грань даже между такими базовыми понятиями искусства, как живопись и рисунок.

В названиях произведений искусства второй половины 20 века и наших дней единица «self-portrait» сохраняет свои приоритетные позиции: *Self-Portrait*, Andy Warhol (1966), *Self-Portrait*, Chuck Close (1997), в то время как единицы «landscape» и «still life» не только теряют актуальность, но и меняют стабильные синтагматические характеристики. В названиях произведений 1900-1950 гг. содержание натюрмортов конкретизируется с помощью конструкции «with +Noun (+ and Noun)»: *Still Life with Pears* Hartley, Marsden (1921) *Still Life with Cyclamen and Fruits* MacDonald-Wright, Stanton (1920). В названиях натюрмортов 1950-2010 гг. описание предметного содержания работы уступает место характеристике достигнутого в произведении эффекта, которая выражается в структурном отношении с помощью препозиционного определения: *Mercatale Still Life* William Bailey (1981), *Large Still Life* Richard Diebenkorn (1966). Левые определения также становятся частотными для названий пейзажей современного периода: *Italian Landscape III* Goldberg, Michael (2002). Подобная тенденция прослеживается и в названиях, содержащих лексическую единицу «painting», причем препозиционное определение в таких случаях может содержать информацию об изображенном месте или указывать на принадлежность произведения к какому-либо художественному направлению: *Abstract Painting* Ad Reinhardt (1960-61), *Abstract Painting, Red* Ad Reinhardt (1952), *Mooseurach Floating Paintings* Scully, Sean (2001-2003).

Если первое словарное значение «art» подразумевает объект искусства, то второе связано с процессом создания такого рода объектов: «the activity of painting, drawing, or creating sculptures». Данное значение также получает широкую реализацию на материале названий картин американских художников 20-21 веков.

Весьма объемную семантическую группу представляют названия, связанные с пространством, в котором бытует искусство, – это может быть музей, выставочный зал или студия художника: *In the Studio* Helen Winslow Durkee (1916), *View from the Artist's Window, Grove Street* Robert Blum (1900), *Le Grand Salon, Musée Jacquemart-André* Walter Gay (by 1913), *Louvre–Autumn Afternoon* Arthur B. Davies (1925), *Artist's Studio "The Dance"* Roy Lichtenstein (1974), *Creative Artists Agency (Los Angeles)* Sarah Morris (2005). Иногда сюжетом картины становится непосредственный процесс создания произведения искусства, что может быть отражено в названии: *The Artist Sketching (Dwight Blaney)* Sargent, John Singer (1922), *Painters Progress* Elizabeth Murray (1981). Процесс создания произведения искусства предполагает специфически обозначенных участников процесса, что объясняет частотность лексической единицы «model» в названиях произведений американского искусства: *Italian Model* John Singer Sargent (After 1900), *Luna Park Lion with Two Models, One Leaning on Lion Pearlstein, Philip*(2001), *Two Female Models in the Studio* Philip Pearlstein (1967). В названиях произведений искусства также могут упоминаться материалы и инструменты, используемые художниками, такие, как краски, кисти, палитра: *Can, Brushes, Boxes and a Cup* Lundin, Norman (2000) *Cardboard Palette* Murphy, Catherine (2001). Важным аспектом, вписывающим названия картин в искусствоведческий дискурс, является употребление слов, которые обладают терминологическим значением либо используются в теории искусства для анализа произведений: «nude», «figure», «scene», «series»: *Nude at Sunset* Russell, Morgan (1922-23) *Upside Down Blue Nude with Stockings* Wesselmann, Tom (2001), *The Figure 5 in Gold* Demuth, Charles (1928), *Scene in Babylon* Evergood, Philip (1928), *Series # 7 (White)* Ruyan, Robert (2003). Частотность данных единиц характерна для названий произведений, созданных и в первой, и во второй половинах 20 века, а также для названий произведений искусства наших дней, что подтверждает тезис о том, что номинация произведений искусства является частью дискурса искусствоведения, т.к. номинация объекта в данном случае объективно предполагает осмысление предмета в терминах искусства.

Третье значение единицы «art», обнаруженное в англоязычных словарях, соотносится с искусством в широком смысле и включает помимо пластических форм, такие виды, как музыка, кино, театр, танец: «the arts – activities such as art, music, film, theatre, and dance, considered together». Лексические единицы, связанные с данными лексико-семантическими полями, также присутствуют в названиях работ американских художников, хотя обладают меньшей частотностью по сравнению с ЛСП живописи. В названиях

произведений начала XX века среди искусств, помимо живописи, преобладает музыка: как правило, лексическая единица обозначает музыкальный инструмент или является названием концертного зала: *Spanish Music Hall* Everett Shinn 1902, *London Music Hall* Everett Shinn (1918), *Boy with Violin* George Luks (1922), *Nude with Guitar* Milton Avery (1947), *Fugue Number 2* Richard Pousette-Dart (1943), *Musical Theme* Hartley, Marsden (1912-1923). В названиях картин, относящихся ко второй половине 20 века и современному периоду, единицы лексико-семантического поля «music» связаны с названиями популярных песен и именами звезд: *Double Elvis* Andy Warhol (1963), *Physical S.E.X.* Tim Bavington (2005) - (название песни), *Do the Dance* Elizabeth Murray (2005) – (название песни Рэя Чарльза, которую Мюррей слушала во время работы над картиной). Для американского искусства второй половины 20 века значимой темой также становится кино, что отражается в названиях картин, содержащих имена кинозвезд и кинорежиссеров: *Marilyn Monroe, I* James Rosenquist (1962), *Gold Marilyn Monroe* Andy Warhol (1962), *Astra Taylor* Taylor, Sunaura (2002) – (Астра Тэйлор – американский режиссер). Упоминание танца, театра и других видов искусств в названиях картин американских художников носит единичный характер: *A Dream Theatre Organ, Way Out Back of Old House at Midnight* Gayleen Aiken (after 1970), *Dancer* Eugene V. Biel-Bienne (1956), *Ikebana Doppio Suite #1* Chihuly, Dale (2000). Однако в целом можно сделать вывод об актуальности единиц, связанных с различными сферами искусства и в названиях произведений американской живописи начала XXв., и в названиях произведений 1950-2010 гг. и большем разнообразии лексико-семантических полей, характерном для более позднего периода, что объясняется ростом популярности таких видов искусства, как кино и популярная музыка.

Представляется очевидным, что концепт «art» является значимым в корпусе выборки, включающей названия произведений американского искусства 1900-2010 г.г. Проведенный анализ показал, что в названиях картин американских художников содержатся языковые единицы, связанные с основными актуальными значениями существительного «art». Однако особенности реализации данного концепта не одинаковы для малоформатных текстов названий, относящихся к разным временным периодам. Названия произведений первой половины века характеризуются терминологической и формальной точностью по отношению к понятиям искусствоведения, в то время как названия картин второй половины XX – начала XXI вв. отличаются большей смысловой неоднозначностью и меньшей стабильностью устойчивых моделей. Как показали наши наблюдения, названия произведений американского изобразительного искусства рассматриваемого периода являются частью искусствоведческого дискурса, т.к. содержат множество искусствоведческих терминов, понятий и отсылок к различным контекстам истории искусства.

Литература

- Болдырев Н.Н.* Когнитивная семантика. Тамбов: Изд-во Тамбовского университета, 2001. 123 с.
Воркачев С.Г. Счастье как лингвокультурологический концепт. – ИТДГК «Гнозис», 2004. 236 с.
Макаров М.Л. Основы теории дискурса. М.:ИТДГК «Гнозис», 2003. 280с.

Словари

- Cambridge Advanced Learner's Dictionary <http://dictionary.cambridge.org/dictionary/british>
 Macmillan Dictionary of English www.macmillandictionary.com/dictionary/british/

Источники выборки

- Электронная база данных Terminartors
<http://www.terminartors.com/artworkadvancedsearch/1/> (9.11.2010)
 Los Angeles County Museum of Art, LACMA
http://www.terminartors.com/artworksByMuseum/Los_Angeles_County_Museum_of_Art_LACMA-Los_Angeles_CA-USA/2/ (9.11.2010)
 Museum of Modern Art, MoMA
<http://www.moma.org/collection/> (3.12.2010)
 The Metropolitan Museum of Art
http://www.metmuseum.org/works_of_art/collection_database/american_paintings_and_sculpture
 (14.12.2010)
 Smithsonian American art Museum
<http://americanart.si.edu/> (25.11.2010)